WIKIPEDIA

Lingua persiana antica

Da Wikipedia, l'enciclopedia libera.

La **lingua persiana antica** è una delle antiche lingue iraniche attestate (oltre all'avestico). Il persiano antico appare in primo luogo nelle iscrizioni, nelle tavolette di argilla e nei sigilli dell'era achemenide (c. dal 600 a.C. al 300 a.C.). Esempi di persiano antico sono stati trovati in quelli che sono oggi i territori dell'Iran, dell'Iraq, della Turchia e dell'Egitto,[1] l'attestazione di gran lunga più importante essendo il contenuto delle iscrizioni di Bisotun (datate al 525 a.C.).

Persiano antico †	
Parlato in	Persia
Periodo	VII - IV secolo a.C., poi evoluto nel medio persiano
Locutori	
Classifica	estinta
Altre informazioni	
Scrittura	Antico cuneiforme persiano
Tassonomia	
Filogenesi	Lingue indoeuropee Lingue indoiraniche Lingue iraniche Lingue iraniche occidentali Lingue iraniche sudoccidentali
Codici di classificazione	
ISO 639-2	`peo`
ISO 639-3	`peo (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=peo)` (EN)
Glottolog	`oldp1254 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/oldp1254)` (EN)

Indice

Classificazione

L'antico persiano è un'antica lingua iranica e fa parte del gruppo linguistico iranico sud-occidentale.[2] In qualità di lingua iranica, il persiano antico è anche membro del ramo indoiranico della famiglia linguistica indoeuropea. L'avestico, l'unica altra antica lingua iranica attestata, non appartiene alla stessa divisione geografica del persiano antico ed è tipologicamente distinta.

Evoluzione linguistica

Verso il IV secolo, il tardo periodo achemenide, le iscrizioni di Artaserse II e di Artaserse III differivano abbastanza dalla lingua delle iscrizioni di Dario, tanto da essere definite "persiano pre-medio" o "persiano post-antico".[3] Il persiano antico successivamente si evolse nel medio persiano, che è a sua volta l'antenato nominale del neo-persiano.
L'iranologo Gilbert Lazard afferma, nella sua *Persian Grammar*, che:

> «la lingua conosciuta come nuovo persiano, che di solito è chiamata in questo periodo [primi tempi islamici] con il nome di parsi-dari, può essere classificata linguisticamente come una continuazione del medio persiano, la lingua religiosa e letteraria ufficiale dell'Iran sasanide, essa stessa una continuazione dell'antico persiano, la lingua degli Achemenidi. Diversamente dalle altre lingue e dialetti, antichi e moderni, del gruppo iranico come l'avestico, il partico, il sogdiano, il curdo, il pashto, ecc., l'antico, il medio ed il nuovo persiano rappresentano una sola lingua in tre stadi della sua storia. Essa ha origine nel Fars e si differenzia per caratteristiche dialettali, ancora facilmente riconoscibili, dal dialetto prevalente nell'Iran nord-occidentale ed orientale.»
>
> (Lazard, pp. 595-632)

Il medio persiano, a volte chiamato anche pahlavi, è una diretta continuazione dell'antico persiano, ed era usato come lingua ufficiale scritta del paese.[4][5] Conseguentemente, il persiano moderno è una delle poche lingue indoeuropee che abbia una scrittura ancora esistente nella sua forma antica, media e moderna. Il confronto dell'evoluzione in ciascuno stadio della lingua mostra una grande semplificazione nella grammatica e nella sintassi. In realtà, secondo i documenti disponibili, la "lingua persiana" è una lingua iranica i cui tre stadi (antico, medio e nuovo) si sa che rappresentano tutti una sola lingua; in altre parole il nuovo persiano è un diretto discendente del medio e dell'antico persiano.[6]

Sostrati

L'antico persiano "presumibilmente"[3] ha un sostrato di lingua medica. L'elemento medico è immediatamente identificabile perché non fu interessato dagli sviluppi che furono peculiari dell'antico persiano. Le forme mediche "si trovano solo in nomi personali o geografici [...] e alcune sono tipicamente del vocabolario religioso e così potrebbero, in linea di principio, essere influenzate dall'avestico." "Talvolta, si trovano sia forme mediche che antico persiane, il che dà all'antico persiano un aspetto piuttosto ambiguo ed incoerente: 'cavallo', ad esempio, è [attestato nell'antico persiano] sia *asa* (a. pers.) che *aspa* (med.)."[3]

Scrittura

Il persiano antico era scritto da sinistra a destra nell'antica scrittura cuneiforme persiana di tipo sillabico. L'antico cuneiforme persiano contiene 36 segni che rappresentano vocali e consonanti, 8 logogrammi e 3 segni che si possono combinare per rappresentare qualsiasi numerale, anche se solo alcuni numeri sono effettivamente attestati nelle iscrizioni.

Fonologia

Nella scrittura persiana antica sono espressi i seguenti fonemi:

Vocali

- Lunghe: /aː/ /iː/ /uː/
- Brevi: /a/ /i/ /u/

Consonanti

	Labiale	Dentale/ Alveolare	Palatale	Velare	Glottidale
Occlusiva	p /p/ b /b/	t /t/ d /d/	c /c/ j /ɟ/	k /k/ g /g/	
Nasale	m /m/	n /n/			
Fricativa	f /f/	θ /θ/	ç /ç/	x /x/	h /h/
Sibilante		s /s/ z /z/	š /ʃ/		
Rotica		r /r/			
Approssimante	v /ʋ/	l /l/	y /j/		

Grammatica

Sostantivi

Temi dell'antico persiano:

- temi in -a (-a, -am, -ā)
- temi in -i (-iš, iy)
- temi in -u (e in -au) (-uš, -uv)
- temi consonantici (n, r, h)

	-a			-am			-ā		
	Singolare	**Duale**	**Plurale**	**Singolare**	**Duale**	**Plurale**	**Singolare**	**Duale**	**Plurale**
Nominativo	-a	-ā	-ā, -āha	-am	-ā	-ā	-ā	-ā	-ā
Vocativo	-ā	-ā	-ā	-am	-ā	-ā	-ā	-ā	-ā
Accusativo	-am	-ā	-ā	-am	-ā	-ā	-ām	-ā	-ā
Strumentale	-ā	-aibiyā	-aibiš	-ā	-aibiyā	-aibiš	-āyā	-ābiyā	-ābiš
Dativo	-ahyā, -ahya	-aibiyā	-aibiš	-ahyā, -ahya	-aibiyā	-aibiš	-āyā	-ābiyā	-ābiš
Ablativo	-ā	-aibiyā	-aibiš	-ā	-aibiyā	-aibiš	-āyā	-ābiyā	-ābiš
Genitivo	-ahyā, -ahya	-āyā	-ānām	-ahyā, -ahya	-āyā	-ānām	-āyā	-āyā	-ānām
Locativo	-aiy	-āyā	-aišuvā	-aiy	-āyā	-aišuvā	-āyā	-āyā	-āšuvā

	-iš			-iy			-uš			-uv		
	Singolare	**Duale**	**Plurale**	**Singolare**	**Duale**	**Plurale**	**Singolare**	**Duale**	**Plurale**	**Singolare**	**Duale**	**Plurale**
Nominativo	-iš	-īy	-iya	-iy	-in	-īn	-uš	-ūv	-uva	-uv	-un	-ūn
Vocativo	-i	-īy	-iya	-iy	-in	-īn	-u	-ūv	-uva	-uv	-un	-ūn
Accusativo	-im	-īy	-iš	-iy	-in	-īn	-um	-ūv	-ūn	-uv	-un	-ūn
Strumentale	-auš	-ībiyā	-ībiš	-auš	-ībiyā	-ībiš	-auv	-ūbiyā	-ūbiš	-auv	-ūbiyā	-ūbiš
Dativo	-aiš	-ībiyā	-ībiš	-aiš	-ībiyā	-ībiš	-auš	-ūbiyā	-ūbiš	-auš	-ūbiyā	-ūbiš
Ablativo	-auš	-ībiyā	-ībiš	-auš	-ībiyā	-ībiš	-auv	-ūbiyā	-ūbiš	-auv	-ūbiyā	-ūbiš
Genitivo	-aiš	-īyā	-īnām	-aiš	-īyā	-īnām	-auš	-ūvā	-ūnām	-auš	-ūvā	-ūnām
Locativo	-auv	-īyā	-išuvā	-auv	-īyā	-išuvā	-āvā	-ūvā	-ušuvā	-āvā	-ūvā	-ušuvā

Gli aggettivi sono declinabili in modo simile.

Verbi

Voci
Attiva, Media (pres. tem. **-aiy-**, **-ataiy-**), Passiva (**-ya-**).

Sono attestate la maggior parte delle forme delle prime e terze persone. L'unica forma duale preservata è *ajīva**tam*** 'entrambi vissero'.

Presente, Attivo

		Atematico	Tematico
		'essere'	**'portare'**
Sg.	**1ª pers.**	a^{h}**miy**	bar**āmiy**
	3ª pers.	as**tiy**	bar**atiy**
Pl.	**1ª pers.**	a^{h}**mahiy**	bar**āmahiy**
	3ª pers.	h**atiy**	bar**atiy**

Imperfetto, Attivo

		Atematico	Tematico
		'fare'	**'essere, diventare'**
Sg.	**1ª pers.**	**a**kunav**am**	**a**bav**am**
	3ª pers.	**a**kunauš	**a**bav**a**
Pl.	**1ª pers.**	**a**ku**mā**	**a**bav**āmā**
	3ª pers.	**a**kunav**a**	**a**bav**a**

Participio presente

Attivo	Medio
-nt-	*-amna-*

Participio passato

-ta-

Infinito

-tanaiy

Lessico

Proto-indoiranico	Persiano antico	Persiano medio	Persiano moderno	significato
*	Ahuramazda	Ohrmazd	Ormazd ارمزد	Ahura Mazdā
*açva	aspa	asp	asp اسب	cavallo
*kāma	kāma	kām	kām کام	desiderio
*daiva	daiva	div	div دیو	Diavolo
	drayah	drayā	daryā دریا	mare
	dasta	dast	dast دست	mano
*bhāgī	bāji	bāj	bāj باج/باژ	tributo
*bhrātr-	brātar	brādar	barādar برادر	fratello
*bhūmī	būmi	būm	būm بوم	regione, terra
*martya	martya	mard	mard مرد	uomo
*māsa	māha	māh	māh ماه	luna, mese
*vāsara	vāhara	Bahār	bahār بهار	primavera
stūpā	stūnā	stūn	sotūn ستون	colonna (collegato a stare)
	šiyāta	šād	šād شاد	felice
*arta	arta	ard	ord اُرد	ordine
*draugh-	drauga	drōgh	dorōgh دروغ	Bugia

Note

1. ^ Kent.
2. ^ *Old Persian - MultiTree*, su *multitree.linguistlist.org*. URL consultato il 3 dicembre 2012 (archiviato dall'url originale il 3 giugno 2013).
3. Skjærvø, *An Introduction to Old Persian*.
4. ^

> «Il medio persiano, chiamato anche pahlavi, è una diretta continuazione dell'antico persiano, ed era usato come lingua ufficiale scritta del paese. [...] Tuttavia, dopo la conquista musulmana ed il crollo dei Sasanidi, l'arabo divenne la lingua dominante del paese e il pahlavi perse la sua importanza, e fu gradualmente sostituito dal dari, una varietà di medio-persiano, con considerevoli elementi in prestito dall'arabo e dal partico.»
>
> (Ammon, p. 1912)

5. ^

   «Come già menzionato, non è probabile che gli scribi delle cancellerie sasanidi non avessero alcuna idea della scrittura cuneiforme antico persiana e della lingua in essa espressa. Ancora, la lingua medio persiana che apparve nel III secolo d.C. può essere vista come una continuazione dell'antico persiano.»

   (Utas, p. 71)

6. ^ Skjærvø, Iranian languages and scripts.

Bibliografia

- Wilhelm Brandenstein, *Handbuch des Altpersischen*, Wiesbaden, O. Harrassowitz, 1964.
- Walther Hinz, *Altpersischer Wortschatz*, Nendeln, Liechtenstein, Kraus, 1966.
- Roland G. Kent, *Old Persian: Grammar, Texts, Lexicon*, New Haven, American Oriental Society, 1953.
- Nicholas Sims-Williams, *Iranian languages*, in *Encyclopedia Iranica*, vol. 7, Costa Mesa, Mazda, 1996, pp. 238-245.
- Rüdiger Schmitt, *Altpersisch*, in R. Schmitt (a cura di), *Compendium linguarum Iranicarum*, Wiesbaden, Reichert, 1989, pp. 56-85.
- Herbert Cushing Tolman, *Ancient Persian Lexicon and the Texts of the Achaemenidan Inscriptions Transliterated and Translated with Special Reference to Their Recent Re-examination*, New York/Cincinnati, American Book Company, 1908.
- Prods Oktor Skjærvø, *An Introduction to Old Persian* (PDF), 2ª ed., Cambridge, Harvard, 2005.
- Gernot L. Windfuhr, *Cases*, in *Encyclopedia Iranica*, vol. 5, Costa Mesa, Mazda, 1995, pp. 25–37.
- Prods Oktor Skjærvø, *Iranian languages and scripts*, in *Encyclopedia Iranica*, vol. 13, Costa Mesa, Mazda, 2006.
- Matthew W. Stolper, Jan Tavernier, *An Old Persian Administrative Tablet from the Persepolis Fortification* (PDF), in *Arta*, 2007:1, Parigi, Achemenet.com, 1995.
- Gilbert Lazard, *The Rise of the New Persian Language*, in R. N. Frye (a cura di), *The Cambridge History of Iran*, vol. 4, Cambridge, Cambridge University Press, 1975, pp. 595-632.
- Ulrich Ammon, Norbert Dittmar, Klaus J. Mattheier, Peter Trudgill, *Sociolinguistics Hsk 3/3 Series Volume 3 of Sociolinguistics: An International Handbook of the Science of Language and Society*, 2ª ed., Walter de Gruyter, 2006.
- Bo Utas, *Semitic on Iranian*, in Éva Ágnes Csató, Bo Isaksson, Carina Jahani (a cura di), *Linguistic convergence and areal diffusion: case studies from Iranian, Semitic and Turkic*, Routledge, 2005.

Voci correlate

- Lingua franca Il persiano, l'aramaico e la lingua araba
- Lingue iraniche

Altri progetti

- Wikimedia Commons (https://commons.wikimedia.org/wiki/?uselang=it) contiene immagini o altri file su **lingua persiana antica (https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Old_Persian_language?uselang=it)**

Collegamenti esterni

-
- (EN) *Lingua persiana antica*, su *Enciclopedia Britannica*, Encyclopædia Britannica, Inc.
- (EN) Joseph H. Peterson, *Old Persian Texts*, Herndon, avesta.org, 2006. URL consultato il 29 settembre 2010.
- (EN) Jonathan Slocum, Scott L. Harvey, *Old Persian Master Glossary*, su *utexas.edu*. URL consultato il 29 settembre 2010.
- (EN) *Everyday Text Shows That Old Persian Was Probably More Commonly Used Than Previously Thought*, ScienceDaily, 22 luglio 2007. URL consultato il 29 settembre 2010.

Controllo di autorità	Thesaurus BNCF 9955 (https://thes.bncf.firenze.sbn.it/termine.php?id=9955) · LCCN (EN) sh85094559 (http://id.loc.gov/authorities/subjects/sh85094559) · GND (DE) 4120128-0 (https://d-nb.info/gnd/4120128-0)